

REMS Mini M cropping tongs, REMS M cropping tongs are intended for cutting threaded bars made of steel and stainless steel of strength class 4.8 (400 N/mm<sup>2</sup>).

REMS cable shears are intended for cutting electric cables  $\leq 300 \text{ mm}^2$ , ( $\varnothing 30 \text{ mm}$ ).

All other uses are not for the intended purpose and are therefore prohibited.

For the use of REMS pressing tongs, REMS pressing rings with REMS adapter tongs for the different pipe connection systems, the respective current REMS sales documents apply, see also [www.rems.de](http://www.rems.de) → Downloads → Product Catalogues, Brochures. If the system manufacturer alters components of pipe connection systems or markets new ones, their current application status must be enquired about at REMS (e-mail [info@rem.de](mailto:info@rem.de)). Subject to change and error.

---

**fra**

---

**Tenir compte de la notice d'utilisation des sertisseuses radiales REMS !**

## **Consignes de sécurité**

### **AVERTISSEMENT**

**Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques pour l'utilisation des outils à sertir REMS (pinces à sertir REMS Mini, pinces à sertir REMS, boucles de sertissage REMS, pince-mère REMS Mini, pinces-mères REMS, pince à sertir REMS Mini Basic E01, pince à sertir REMS Basic E01, matrices de sertissage REMS T 12), des outils à couper REMS (pinces à couper REMS Mini M, pinces à couper REMS M, pince à couper les câbles REMS), ainsi que les consignes de sécurité des notices d'utilisation de la sertisseuse radiale REMS utilisée. *Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.***

**Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.**

- **Utiliser les outils à sertir et à couper REMS uniquement avec des machines d'entraînement dont l'utilisation est autorisée pour les outils à sertir et à couper REMS.** *Le non-respect peut conduire à des dommages matériels et corporels, à la réalisation d'assemblages par raccords à sertir non-conformes, ou à ce que la tige filetée ou le câble électrique ne soient pas coupés.*
- **Avant chaque utilisation, vérifier que les outils à couper REMS ne sont ni endommagés ni usés et que les inserts à couper/inserts coupe-câbles sont bien fixés sans jeu.** *Les pinces à couper et inserts à couper/inserts coupe-câbles REMS endommagés et usés ou des inserts à couper/inserts coupe-câbles mal fixés compromettent le résultat de la coupe. Risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer de graves blessures.*
- **Avant chaque utilisation, vérifier que les outils à sertir REMS, et en particulier le profil de sertissage, ne sont pas endommagés ni usés. Ne plus utiliser les outils à sertir REMS endommagés ou usés.** *Risque d'accident et d'assemblages par raccords à sertir défectueux.*
- **Choisir les outils à sertir REMS ayant un profil de sertissage correspondant aux profils validés pour le raccord à sertir et au diamètre.** *Les mâchoires/segments de sertissage portent un marquage composé de lettres pour le profil et de chiffres pour le diamètre. Le non-respect peut conduire à ce que les outils à sertir REMS et la machine d'entraînement soient endommagés et à ce que les assemblages par raccords à sertir réalisés soient non-conformes.*
- **Lors de l'utilisation de boucles de sertissage REMS avec une pince-mère, le chiffre indiqué à côté de la lettre Z sur la boucle de sertissage REMS doit correspondre au marquage sur la pince-mère.** *Le respect de cette consigne augmente la sécurité du fonctionnement et réduit les dommages matériels.*
- **Lors de la mise en place de la pince-mère REMS sur la boucle de sertissage REMS, les ergots de la pince-mère doivent être positionnés à l'arrière des axes de fermeture de la boucle de sertissage REMS avant le démarrage du sertissage.** *Lorsque la pince-mère est correctement positionnée sur la boucle de sertissage, le risque d'accident et de dommages matériels est réduit.*

- **Pour les boucles de sertissage REMS 45° (PR-2B), utiliser uniquement la pince-mère Mini Z1 ou la pince-mère Z1 et appliquer la demi-sphère de celle-ci à un angle de 45° sur le logement sphérique de la boucle de sertissage REMS 45° (PR-2B).** *Lorsque la pince-mère Mini ou la pince-mère est correctement positionnée sur la boucle de sertissage, le risque d'accident et de dommages matériels est réduit.*
- **Respecter les instructions et les consignes du fabricant du système pour l'utilisation du système à sertir.** *Le non-respect peut conduire à la réalisation d'assemblages sertis non-conformes et à des dommages sur l'outillage à sertir.*
- **Appliquer le contour de sertissage des pinces à sertir REMS Mini, des pinces à sertir REMS et des boucles de sertissage REMS sur le raccord à sertir selon les consignes du fabricant du système à sertir.** *Le non-respect peut conduire à des dommages sur l'outillage à sertir et à la réalisation d'assemblages sertis non-conformes.*
- **Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne soit coincé entre les mâchoires et les segments de sertissage pendant le sertissage.** *Les corps étrangers empêchent la fermeture complète et/ou peuvent endommager la bague à sertir. Les corps étrangers peuvent endommager les outils à sertir et à couper REMS.*
- **Ne jamais approcher les mains de pièces en mouvement dans la zone de sertissage ou de coupe.** *Risque de blessure.*
- **Appliquer la machine d'entraînement équipée des outils à sertir REMS perpendiculairement sur la bague du raccord à sertir.** *Si la machine d'entraînement est appliquée en biais par rapport à l'axe du tube, sa grande puissance d'entraînement la ramène en position perpendiculaire à l'axe du tube. Les mains et d'autres parties du corps risquent d'être écrasées pendant ce mouvement. Un risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer des blessures existe également.*
- **Lors de l'application des outils à sertir REMS, veiller à disposer d'un espace de travail suffisant pour la machine et pour l'opérateur.** *En cas de non-respect, les outils à sertir risquent d'être ramenés en position perpendiculaire à l'axe du tube par la force de la machine d'entraînement. Cela présente un risque de blessure par écrasement de parties du corps et les outils à sertir risquent d'être endommagés. Un risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer des blessures existe également.*
- **Respecter les consignes de maintenance et d'entretien de la notice d'utilisation des sertisseuses radiales REMS.** *Le respect des consignes de maintenance influence positivement la durée de vie des outils à sertir et à couper REMS.*

- **Utiliser uniquement des outils à sertir REMS qui ne sont pas endommagés.** *Les outils à sertir REMS endommagés peuvent se coincer et se casser et/ou l'assemblage par raccords à sertir réalisé peut être non conforme. La réparation d'outils à sertir REMS défectueux doit être réalisée par un SAV agréé. Le non-respect entraîne un risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer des blessures.*
- **Utiliser uniquement des outils à couper REMS qui ne sont pas endommagés.** *Les outils à couper REMS endommagés peuvent se coincer et se casser, ou les inserts à couper/inserts coupe-câbles sont émoussés. Sur les outils à couper REMS, seul le remplacement des inserts à couper/inserts coupe-câbles usés est autorisé. Leur réparation est interdite. Le non-respect entraîne un risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer des blessures.*
- **Pour le transport et le stockage des outils à sertir et à couper REMS, utiliser les coffrets métalliques avec insertion ou les coffrets du système L-Boxx avec insertion proposés par REMS.** *Ceux-ci protègent les outils à sertir et à couper REMS de la saleté et des dommages et contribuent ainsi à prolonger leur durée de vie.*
- **Poser au maximum 3 des boucles de sertissage XL 64–108 (PR-3S) dans le coffret du système XL-Boxx avec insertion pour boucles de sertissage XL 64–108 (PR-3S) (accessoire, code 579603).** *Le respect de la limite de charge maximale avec 3 boucles de sertissage XL (PR-3S) réduit le risque de dommages matériels et/ou de blessures.*

## DANGER

- **Ne pas utiliser la pince à couper les câbles REMS, la pince à sertir REMS Mini Basic E 01 et la pince à sertir REMS Basic E 01 avec matrices de sertissage sur des câbles électriques sous tension.** *Avant d'intervenir sur un câble sous tension, le câble doit être mis hors tension par un professionnel qualifié. Les outils ne sont pas isolés et ne protègent pas contre les décharges électriques.*
- **Lire et respecter également toutes les consignes de sécurité et instructions du matériel de raccordement Klauke pour câbles électriques.** *Tout manquement au respect de la consigne de sécurité augmente le risque de décharge électrique.*
- **Utiliser la pince à sertir REMS Basic E01 avec les matrices de sertissage REMS T 12 uniquement pour les systèmes antichute contrôlés et validés par le fabricant (Fig. 1).** *Tout manquement au respect de la consigne de sécurité augmente le risque de chute.*

- Lire et respecter également toutes les consignes de sécurité et instructions du fournisseur des systèmes antichute. Contrôler chaque sertissage du système antichute avec le calibre fourni pour le système. S'il n'est pas possible de glisser celui-ci sur le carré serti, ce sertissage n'est pas conforme au système et ne doit pas être utilisé. Dans ce cas, changer les matrices de sertissage. *Tout manquement au respect de la consigne de sécurité augmente le risque de chute.*

## Utilisation conforme

### AVERTISSEMENT

Les outils à sertir REMS sont prévus pour la réalisation d'assemblages par raccords à sertir avec tous les systèmes à sertir courants en combinaison avec une sertisseuse radiale REMS adéquate.

La pince à sertir REMS Mini Basic E01 et la pince à sertir REMS Basic E01 sont prévues pour le sertissage de matériel de raccordement Klauke pour câbles électriques  $\leq 300 \text{ mm}^2$  en association avec des matrices de sertissage adéquates série 22, sertissage étroit.

La pince à couper REMS Mini M et la pince à couper REMS M sont prévues pour couper des tiges filetées en acier et acier inoxydable de la classe de résistance 4.8 (400 N/mm<sup>2</sup>).

La pince à couper les câbles REMS est prévue pour couper des câbles électriques  $\leq 300 \text{ mm}^2$  ( $\varnothing 30 \text{ mm}$ ).  
Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

Pour l'utilisation des pinces à sertir REMS et des boucles de sertissage REMS avec pinces-mères REMS selon les différents systèmes à sertir disponibles sur le marché, se référer aux documentations commerciales REMS en cours de validité (voir aussi [www.rems.de](http://www.rems.de) → Télécharger → Catalogues, prospectus). Si le fabricant des systèmes modifie des composants des systèmes d'assemblage de tubes ou commercialise de nouveaux composants, il convient de se procurer les conditions d'utilisation actualisées auprès de REMS (e-mail : [info@rems.de](mailto:info@rems.de)). Sous réserve de modifications et d'erreurs.